



chryzalid

Agir au-delà des murs



ACTIVITY REPORT - 2016

ESTE RECUERDO
MÍO POR FA
NIÑOS DE CH
LA SR. LUC
DE FALLA
CADERNO

SUMMARY

PRESIDENT'S LETTER	2
DIRECTOR'S LETTER	3
WHO ARE WE ?	4
MISSIONS AND VALUES	5
STRATEGIES 2015-2020	6
2016 EVENTS	7
PROJECT – RWANDA IV	9
PROJECT – RUSSIA II	11
PROJECT – IVORY COAST	13
PROJECT – TOGO I	15
ANGEL TREE – HONDURAS	17
ANGEL TREE – RUSSIA	18
ACKNOWLEDGMENTS	19
THE TEAM	20
FINANCIAL REPORT	21

"I was in prison and you came to Me (...) when saw we thee sick, or in prison, and came unto thee? And the King shall answer and say unto them, Verily I say unto you, Inasmuch as ye have done it unto one of the least of these my brethren, ye have done it unto me." Matthew 25:36-40

Impressum

Editorial Staff : **Laurence Girod**
Ludo vic Collet
Denis Tschann
Jean-Pierre Schwaar

Production : **Ludo vic Collet**

All pictures come from Prison Fellowship members, from the Prison Fellowship International (PFI) image gallery, as well as from Laurence Girod and Denis Tschann. We would like to thank them wholeheartedly.

On the 24 August 2015, The Partners of the International Fraternity of Prisons(AAFIP) was renamed Chryzalid Association.

Transforming into a butterfly has its difficulties, the projects of 2016 allowed us to bring more comfort to the prisoners, their families, as well as the victims of the crime.

Our Association's main project 'Reconciliation Village in Rwanda', allowed for 20 new families to have access to a home. The program continues.

Without the help of our generous donors we could not have completed all our projects, so I would like to personally thank them all. I would also like to welcome all those who would like to help our cause and our projects.

I could not finish without thanking all the members of the Committee, management, and the contributors of this Association, without whom these goals could not have been reached.

"Therefore, if anyone is in Christ, the new creation has come: The old has gone, the new is here!"

Corinthians 5:17

Jean-Paul Reichenbach

President of the Association

DIRECTOR'S LETTER

2016 was characterised by the launch of integration projects in prisons in Togo and in the Observation Centre for Minors (OCM) in Abidjan, Ivory Coast.

In Rwanda, reconciliation is in operation. Since April, the first 20 beneficiary families of the Kabarondo village have lived in their houses. The project has the potential to create coexistence, and embody the fundamental values of our association.

We have continued our project for water purification in Russian prisons, and for aiding detainee children during the Christmas holidays in Russia and in Honduras.

After the “transition” year of 2015 for AAFIP – CHRYZALID, a primary communication campaign was launched in 2016 in order to publicise the Association in Vevey. The Association was also presented to 80 members of the Swiss Association of Christian Entrepreneurs (ECS) in Lausanne. It is thanks to you and your engagement that things will be able to change.

See you very soon !

Denis Tschann

Director

CHRYZALID is a non-profit non-governmental Swiss organisation, whose mission is to support projects carried out in Southern and Eastern countries, for the detainees, their families, as well as their victims.

For the past 11 years, these projects have been carried out irrespective of one's origins, gender, language, or religion.

In 2009, the association obtained the **ZEWO** label, which certifies transparency and honesty of organisations that collect donations and promotes trust between the society and the organisations for public utility.

Driven by the values of the Christian faith, the CHRYZALID Association promotes actions in the defence of Human Rights and Dignity.

Its objectives are:

To help victims of crime or offenses to rebuild and reintegrate themselves, and live together.

To help build a more inclusive and more secure society.

MISSIONS AND VALUES

CHRYZALID MISSIONS

Intervention both inside and outside prisons
by encouraging social and familial cohesion
while offering opportunities for reintegration.

Improving the skills of project leaders in the South

by training and supporting the agents of
change on the ground.

Implementing structuring projects

by evaluating the efficiency of projects and
ensuring the continuation of ground work.

Raising public awareness

on actions of solidarity and pushing for the
upholding of Human Rights in the world.

CHRYZALID VALUES



CHARITY



DIGNITY



HUMAN RIGHTS
&
JUSTICE



EQUITY AND EQUALITY



ETHICS



SOLIDARITY ET FRATERNITY

STRATEGIE FOR 2015-2020 REVOLVE AROUND THREE MAIN THEMES :

HELP THE FAMILIES AND CHILDREN OF DETAINEES

REINTEGRATION INSIDE AND OUTSIDE PRISONS

RAISING PUBLIC AWARENESS

IN THREE PARTS



IDENTIFYING PROJECTS
THAT MAY BE EFFECTIVE
OVER TIME, ASSOCIA-
TING THE AUTHORITIES
AND DETAINEES



FUNDRAISING



COMMUNICATING THE
ASSOCIATION'S
ACTIONS AND RAISING
PUBLIC AWARENESS



2016 EVENTS

In 2016, Chryzalid provided support to 6 projects in 5 different countries for a total of CHF 421,625



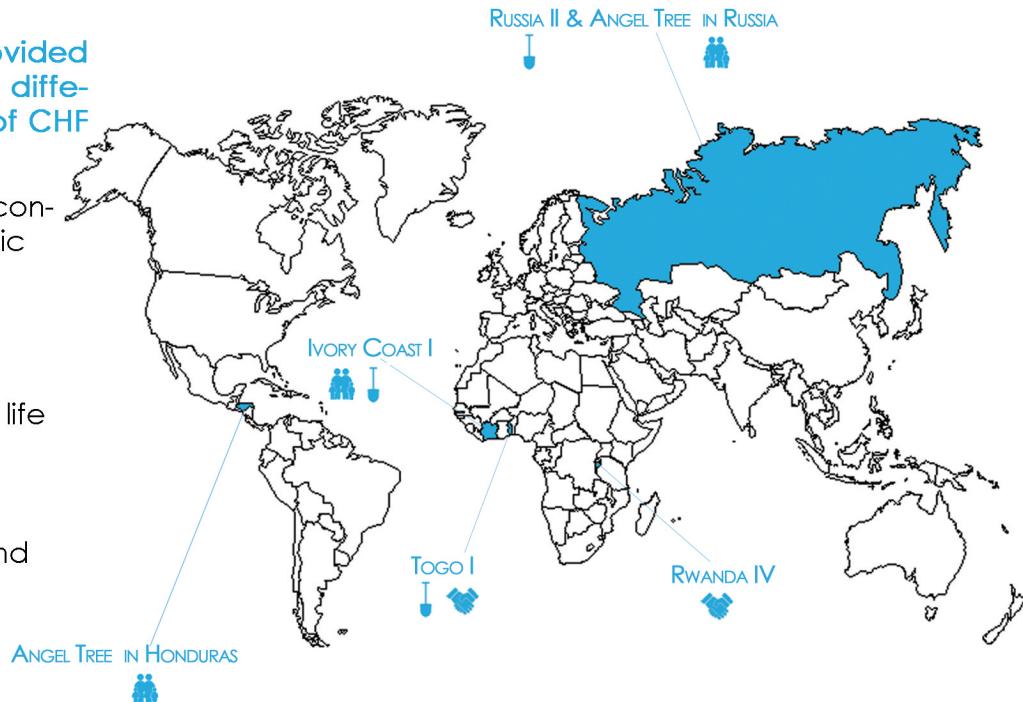
Promoting peace, reconciliation and economic reintegration



Improving detainees' life conditions



Aiding the children and families of victims





POSTER CAMPAIGN AND LEAFLETS

In 2015, the association was renewed with a different identity. All that was left for 2016 was to announce this change and make ourselves known !

From mid-September to mid-October, leaflets and a poster campaign were distributed in order to gain recognition amongst the people of Vevey.

The recognition that this campaign sought after will only be successful through perseverance. For this to happen, we must repeat the experience by providing the necessary efforts.

PROJECT - RWANDA IV



« The families' testimonies overwhelmed me. I realised how deep their wounds were and that forgiveness and reconciliation can be the driving force for the development of an entire village and the reconstruction of Rwanda ».

Denis Tschan, Director of Chryzalid, on-site in August 2016. Photo of the village was taken by him during his stay.

RECONCILIATION VILLAGES

In 2015, a new three-year program was launched in the town of Kabarondo, located 10km away from the first village of Kibungo (Rwanda I, II, III).

With the experience gained from building the previous village, improvements were made with regards to the development and support of the beneficiaries by our partner Prison Fellowship Rwanda.

A dozen training courses were organised, based on the themes of Unity and Reconciliation, as well as on cooperative or microcredit management. The project's success relies on the constant dialogue between beneficiaries and the ties they develop amongst each other to develop the village. Agricultural and livestock breeding activities were started.





Inauguration of the facilities in Tihvin, attended by the penitentiary authorities and Mr Yann Volkov, Director of Prison Fellowship Russia.

DRINKING WATER

In 2015, as requested by Prison Fellowship Russia, CHRYZALID financed a program for drinking water purification in prisons in the region of Saint Petersburg, Russia.

This year, the prisons of Tihvin (with close to 250 people awaiting trial) and Kolpino (with close to 55 underage detainees) were part of this program. The rate of waterborne diseases immediately decreased.

This project was carried out in close partnership with the penitentiary administration, which committed itself to ensuring equipment maintenance after the project had ended.



PROJECT - IVORY COAST



« When I am in the art workshop, I no longer feel like I am in prison ».

Beneficiary of the rehabilitation program. Photo taken by Laurence Girod at the Observation Centre for Minors in Abidjan.

REHABILITATION THROUGH TRAINING

In the Ivory Coast, 65% of minors are sentenced to prison. Many find themselves at the Observation Centre for Minors (OCM) in the adult prison of Abidjan.

Minors are reintegrated into the community through art, carpentry, and garden and sowing workshops. However, these workshops were under-equipped and no longer functioning.

Chryzalid gave 150 young people the possibility to reintegrate themselves into society by properly refurbishing these workshops, by providing them with instructors, and by bringing them training staff and making sure they are trained on the outside.





« The Prison Fellowship and Chrysalid spare no effort to help us by furnishing our workshops, thereby encouraging the re-integration of detainees ».

Spokesperson of the detainees. Photo of the first workshop built in the prison in Lome.

REHABILITATION THROUGH TRAINING

Prison conditions in Togo are unacceptable. With an occupation rate reaching 310%, the reinsertion policy was mostly absent.

For this reason, in partnership with the Togolese Prison Fellowship, 6 hangars and 10 workshops were built in 4 prisons in order to train the detainees.

300 detainees received training in wickerwork, shoemaking, and weaving but also in entrepreneurship, so that they can manage the cooperatives and sell their produce in 4 ad hoc exhibit halls.



300 detainees



Budget: 109'000 CHF



Financed by : FEDEVACO,
Zurich Foundation,
For Foundation

ANGEL TREE - HONDURAS

“ANGEL TREE” PROGRAMM

The lives of the prisoner's children can be full of sadness and solitude. The holiday seasons can be even more difficult, such as during the Christmas holidays or on other important occasions, like the start of the school year.

This program allows to strengthen the ties between detainees and their family and bring comfort to the children affected by solitude.

“ANGEL TREE” PROGRAMM IN HONDURAS

This program allowed for 420 children to spend Christmas with their parents in the prison of Choluteca, receiving gifts, a meal, and spending unforgettable moments together.

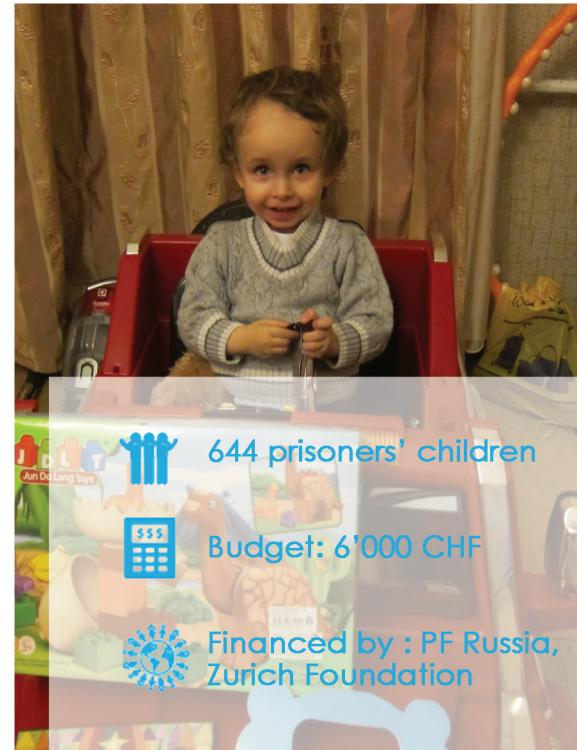
“I want to thank you for what you have done. Nobody cares about us or our families. It is the first time I see someone looking after us.”. Mauricio Rafael Landa, detainee in the prison of Choluteca.



"ANGEL TREE" PROGRAMM - RUSSIA

In Russia, volunteers visit the detainees' families (from the no 5 prison in Metallostroy and no 7 prison in the St. Petersburg region) for 644 children in order to bring them hope and comfort during the Christmas period.

« I went to visit a family, to bring two toys to twins of a detainee who are being looked after by their grandmother. We brought them their first two toys... The grandmother was so happy that she decided to get back in touch with her incarcerated daughter » Boris, a volunteer of the 'Angel Tree' program.



ACKNOWLEDGEMENT

In 2016, the association was once again able to count on their donors and their volunteers to carry out the supported projects. The association expresses its gratitude to the following partners:

- **The Swiss Cooperation Federation (FEDEVACO) for its technological and financial support.**
- **The foundations Hoffnungsträger, Oltramare, Konzept of Charity, and For Foundation for their financial support.**
- **The PerMondo initiative for their English translations of our website.**
- **The Gloriamundi Foundation for its invaluable help with our website.**
- **The town of Vevey for providing us with public billboards.**
- **All the people and organisations which helped the association.**
- **Our volunteers who work incredibly hard with enthusiasm and skill.**

With your help, our actions continue to bring ethical values, charity, and respect to the penitentiary system. By supporting us, you are changing lives.

A big thank you!

EXECUTIVE COMMITTEE

Jean-Paul REICHENBACH, President

Walter SCHMID, Honorary President

Henri MINDER, Vice-President

Julien DREVICI, Treasurer

Evelyne RICHIR, Member

Ivan SOTIROV, Member

Luzia ZUBER, Member

Gilbert CHELLEMBRON, Member

Patrice MEYLAN, Member

STAFF

Denis TSCHANN, Director

Jean-Pierre SCHWAAR, Administrative and accountant

Laurence GIROD, Project manager

Ludovic COLLET, Communication manager

ON-SITE REFEREES

Dr Henri N'YAMIEN AMANIZAN, Ivory Coast

Ernest KARASISI, Rwanda

Innocent AKLI, Togo

BALANCE SHEET 2016

ASSETS	31.12.2016	31.12.2015
Current assets		
Liquidities	179'244.21	225'134.85
Project Prospecting costs	1'052.75	1'052.75
Transitional assets	0.00	0.00
Total assets	180'296.96	226'187.60
LIABILITIES		
Short-term foreign funds		
Financial debt/short term liabilities	0.00	0.00
Transitional liabilities	950.00	24'972.46
Total short-term foreign funds	950.00	24'972.46
Allocated funds		
Project - Rwanda 2	0.00	549.24
Project - Rwanda 4	11'557.43	37'795.05
Project - Togo	19'816.97	0.00
Project - Russia - Water1	0.00	4'012.12
Project - Rwanda 5	33'263.01	120'000.00
Project - Ivory Coast	2'058.64	10'000.00
Project - Armenia	956.05	956.05
Project - Rwanda 6	80'000.00	0.00
Total capital of allocated funds	147'652.10	173'312.46
Equity		
Organisation's capital	10'000.00	8'753.58
Uncommitted funds	20'124.66	17'902.68
Profits	1'570.20	1'246.42
Total equity	31'694.86	27'902.68
Total liabilities	180'296.96	226'187.60

INCOME STATEMENT 31.12.2016

REVENUES	31.12.2016	31.12.2015
Revenues from allocated funds		
Fedevoco financing	176'399.84	94'774.50
Chaîne du Bonheur financing	0.00	3'474.00
Private donors - allocated funds	164'529.00	189'842.20
Total revenue from allocated funds	340'928.84	288'090.70
Other revenues		
Private donors - uncommitted funds	53'918.38	61'302.55
Contribution	1'800.00	1'600.00
Allocation for management costs	63'656.32	53'190.19
Interest on accounts	0.00	13.40
Total other revenues	119'374.70	116'106.14
Total revenues	460'303.54	404'196.84

RESULT	31.12.16	31.12.15
Total revenues	460'303.54	404'196.84
Total expenses	-484'393.70	-399'345.99
Operating income	-24'090.16	4'850.85
Funds result		
Attribution	-147'652.10	-173'312.46
Use of associated funds	173'312.46	169'708.03
Profits	1'570.20	1'246.42

EXPENSES	31.12.2016	31.12.2015
Direct Project expenses		
Project - Rwanda 2 payment	549.24	16'381.65
Project - Rwanda 3 payment	0.00	70'305.21
Project - Philippines payment	0.00	886.87
Project - Rwanda 4 payment	36'587.62	165'318.15
Project - Ivory Coast payment	26'849.76	0.00
Project - Togo payment	79'669.83	0.00
Project - Russia payment -AT 2016	5'943.18	0.00
Project - Philippines - AT 2014	0.00	7'402.11
Project - Russia playground payment	0.00	374.40
Project - Russia water payment	1'306.44	27'580.88
Project - Russia Water 2 payment	45'548.48	0.00
Project - Rwanda5 payment	162'887.95	0.00
Project - Honduras payment	6'626.50	0.00
Total direct project expenses	365'969.00	288'249.27
Administrative expenses		
Personnel expenses	78'245.95	80'177.40
Travel and representation expenses	12'669.70	7'810.70
Secretarial expenses	27'841.15	21'656.97
Prior year revenues	-369.25	1'322.30
Financial costs	37.15	129.35
Total administrative expenses	118'424.70	111'096.72
Total expenses	484'393.70	399'345.99

STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS

31.12.2016

Allocated Funds	Donation 01.01.2016	Allocation (Doations 2016)	Management expenses	Utilisations (transfers)	Internal transfers	31.12.2016
Project - Rwanda 2	549.24	0.00	-549.24	0.00	0.00	0.00
Project - Rwanda 3	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Project - Rwanda 4	37'795.05	10'350.00	-7'007.31	-29'580.31	0.00	11'557.43
Project - Armenia - Info	956.05	0.00	0.00	0.00	0.00	956.05
Project - Russia - Water 1	4'012.12	0.00	0.00	-1'306.44	-2'705.68	0.00
Project Russia - Water 2	0.00	44'000.00	-9'542.90	-36'005.58	1'548.48	0.00
Project - Rwanda 5	120'000.00	121'150.96	-26'786.25	-136'101.70	-45'000.00	33'263.01
Project - Ivory Coast	10'000.00	18'908.40	-4'188.57	-22'661.19	0.00	2'058.64
Project - Honduras - AT 2016	0.00	5'469.30	-1'104.08	-5'522.42	1'157.20	0.00
Project - Togo	0.00	54'486.80	-13'277.97	-66'391.86	45'000.00	19'816.97
Project - Russia-AT 2016	0.00	5'943.18	-1'200.00	-4'743.18	0.00	0.00
Project - Rwanda 6	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00
	173'312.46	340'308.64	-63'656.32	-302'312.68	0.00	147'652.10

ANNEXES TO THE 2016 FINANCIAL STATEMENTS

1. Presentation

The Chryzalid Association (herein after 'Chryzalid') is a private international Christian cooperative, a non-profit organisation governed by Articles 60 et seq. of the Swiss Civil Code.

Its registered office is located in Vevey, Switzerland. Chryzalid's purpose is to develop and promote the projects of PFI (Prison Fellowship International), as well as other organisations with the same objectives, and to allow for their completion in the field in the form of a partnership, coordination of projects, and the search for funds and third party partners.

Chryzalid completes its mission with the help of field partners, who are independent of Chryzalid.

Chryzalid is currently carrying out three main projects:

- Project Rwanda 5
- Project Ivory Coast
- Project Togo

2. Accounting policies

a) Basis for preparation of annual financial statements

Chryzalid's financial statements are established in accordance with its by-laws, the applicable terms of the Swiss Code of Obligations and the recommendations related to the presentation of financial statements (Swiss GAAP RPC 21).

b) Scope of the annual financial statements

The annual financial statements include the statements of the Swiss association Chryzalid. They do not include the financial statements for the projects carried out by Chryzalid's field partners, who are independent of Chryzalid.

c) Income recognition

The private donations that result from fund-raising are recognised in the income statement when they have been cashed. As an exception to this principle, donations intended for a precise goal by the donor are recognised in the year the operating expenses thereby financed are recorded.

The revenues from financing contracts signed with donor organisations are recognised as income for the year in which the operating expenses are financed, in order to comply with the matching principle for expenses and revenue.

Other income is recorded according to the accrual principle, i.e., when the operations or events that generate the income occur, and not in accordance with financial flows.

d) Recording of expenses

Expenses are recorded according to the accrual principle, i.e., when the operations or events that generate the expenses occur, and not in accordance with financial flows.

Expenses related to projects are recorded at the time of actual disbursement to the field partner.

Total	484'393.70	100.00%
Expenses to obtain financing	12'430.10	2.57%
Other administrative expenses	118'424.70	24.45%
Project and service expenses	353'538.90	72.99%

e) Related parties

Chryzalid's field partners are considered related parties vis-à-vis Chryzalid.

f) Cash flow table

Chryzalid's cash flow table is not presented, in accordance with the terms of Article 27 of Swiss GAAP RPC 21.

3. Liquidities

	2016	2015
Cash	638.20	751.75
Bank and postal accounts	178'606.01	224'187.10
Prepaid expenses	0.00	0.00
Prospective projects	1'052.75	1'052.75
Total	180'296.96	226'187.60

4. Allocated funds

Funds allocated by donor :

Funds	Allocated on	Received in	Used in	Allocated on
	01.01.2016	2016	2016	31.12.2016
FVC – DDC	549.24	157'488.80	158'038.04	0.00
Private allocated donations	172'763.22	182'819.84	207'903.96	147'652.10
Total	173'312.46	340'308.64	365'969.00	147'652.10

The allocated funds are donations and financing collected or received for a specific project, and which have not been used on the date the accounts were closed but will be used in the years to come.

5. Private donors – Uncommitted funds

Private funds that have not been allocated a project are considered to be uncommitted funds.

6. Volunteer services

Between the 1st January 2016 and the 31st December 2016, volunteer services amounting to 1650 hours of work, with an estimated value of CHF 82,500.00, were donated to the organisation.

7. Post-closing events

The annual financial statements were approved by the Committee on the 10.02.2017, and submitted to the General Assembly on the 09.05.2017.

Between the 31st December 2016 and the date of approval of the current annual financial statements, no event that would require a change in Chrysalid's assets and liabilities took place on 31st December 2016, or that ought to be presented herein.

8. Performance report

Chrysalid publishes an activity report which complies with the Swiss GAAP RPC terms concerning the characteristics of a performance report.

9. Other informations

	2016	2015
Endorsement and security for third parties :	none	none
Debt to pension institutions :	none	none
Involvement from leasing contracts :	none	none
Involvement from dissolution of hidden reserves :	none	none
Conditionnal involvement :	none	none
Yearly average of full time employment including between 0 and 10:	no	no

A POSITIVE RESULT FOR YEAR OF CONSOLIDATION

2016 is remembered for the launch of the new Chrysalid operational structure and the new 2015-2020 strategy.

In autumn 2016, a recognition billboard campaign was launched in the town of Vevey, supported by a leaflet presenting the association to all homes and companies in Vevey.



OPERATING ACCOUNTS

Revenues increased by 14% globally, mainly within the "Allocated Funds" items. Other expenses for projects increased by 7%, mainly due to the transfer of PFI European offices to Germany, with which the structural expenses were shared between preceding years

OVERVIEW

On the liability side of "Allocated Funds", projects that are currently under development are also represented. The association's capital reaches CHF 10,000.00.

PROFIT DISTRIBUTION

The Committee suggests that the General Assembly of the 9th May 2017 distribute an allocation of income as follows:

CHF 1'500.00 to the organisation's capital.

CHF 70.20 of the balance carried forward.

ACCOUNTS VERIFICATION

The 2016 accounts were audited by the Fiduciaire Favre et Perreaud S.A of Lausanne, France. The complete presentation is available upon request from the Association's secretariat. Chrysalid Association has been certified ZEWO, guaranteeing appropriate use of donations.

Publication sponsored by Aligro



*This english translation has been possible thanks to the PerMondo project : free translation of website and documents for non-profit organisations. A project managed by Mondo Agit.
Translator : Nathalie Esch, Proofreader : Paula Kattan*



Association Chryzalid

Ancienne Prison
Rue du Panorama 4
1800 Vevey

+41 21 903 02 70
info@chryzalid.org / www.chryzalid.org
CCP 10-256352-6